

Ranking de libros

LOS LIBROS MÁS VENDIDOS
Desde el 15 al 21 de febrero.

FICCIÓN	
1	ALAS DE SANGRE. EMPÍREO 1 Rebecca Yarros / Planeta
2	ROMPER EL HIELO Hannah Grace / Ediciones B
3	CUANDO NO QUEDEAN MÁS ESTRELLAS... María Martínez / Crossbooks
4	HEARTSTOPPER 5 Alice Oseman / Vergara y Riba
5	ROMPER EL CÍRCULO Colleen Hoover / Planeta
6	TODOS LOS LUGARES QUE MANTUVIMOS... Inma Rubiales / Planeta
7	MANIAC Benjamin Labatut / Anagrama
8	ORGULLO Y PREJUICIO Jane Austen / Penguin Clásicos
9	EL VIAJE DE SHUNA Hayao Miyazaki / Salamandra
10	UN CUENTO PERFECTO Elisabet Benavent / Suma de Letras

NO FICCIÓN	
1	CÓMO HACER QUE TE PASEN COSAS BUENAS Marian Rojas / Espasa
2	HÁBITOS ATÓMICOS James Clear / Paidós
3	TERAPIA PARA LLEVAR Ana Pérez / Montena
4	ENCUENTRA TU PERSONA VITAMINA Marian Rojas / Espasa
5	EL PODER DE QUERERTE María Paz Blanco / Planeta
6	PADRE RICO. PADRE POBRE (20 AÑOS) Robert T. Kiyosaki / Aguilar
7	ESTE DOLOR NO ES MÍO Mark Wolynn / Gaia
8	PRACTICA EL PODER DE QUERERTE María Paz Blanco / Planeta
9	CON PERAS Y FINANZAS Francisco Ackermann / Zig-Zag
10	EL ODDIO A LOS RICOS A. Kaiser y R. Zitelmann / Eds. El Mercurio

Librerías consultadas: Antártica, Feria Chilena del Libro, Librería Francesa, Lolita, Catalina, Trayecto Bookstore.

Los misterios de Neruda

Es curioso que incluso la muerte del Nobel chileno se perciba como una incógnita, ya que fueron muchos los enigmas que rodearon su vida y su obra, empezando por el origen de su nombre.



la columna de
María Teresa
Cárdenas M.

El tema se lo debo a Pedro Lastra. Poeta sutil y lector voraz y generoso, la incitación a la lectura es su sello, y no se queda en las palabras: también regala los libros recomendados, cuando le es posible. Así ocurrió ahora con una curiosidad: **El enigma inaugural** (LOM, 2015), un breve y apasionante volumen bilingüe (castellano-inglés) cuyo subtítulo nos pone de inmediato en la pista: "Una investigación sherlockiana tras el origen del nombre de Pablo Neruda". Fue Hernán Loyola, otro lector impenitente y máximo especialista en Neruda, quien a su vez le recomendó —y también regaló— el librito a su amigo Pedro Lastra. Radicado en Sassari, Italia, en uno de sus viajes a Chile entró con él a una librería y le lanzó la frase: "¿Tienes que leer este libro?".

Su autor es Enrique Robertson, un destacado neurólogo y psiquiatra chileno establecido en Alemania desde su salida al exilio, y quien, siguiendo los hilos de este entramado, fue alumno de Loyola en el Liceo de Hombres de Temuco, hoy, Liceo Pablo Neruda. Una primera versión de su escrito la presentó como ponencia en un coloquio internacional sobre el Nobel en Alicante, España, en 1999. Y el punto de partida es una interrogante que no duda en reconocerle a su maestro: "Declaro que debo a mi profesor de Castellano, Hernán Loyola, el haberme contagiado —hace ya más de medio siglo, en Temuco— la manía de hacerme también esa pregunta". Esta es: "¿Cómo se le ocurrió a Neftalí Reyes nombrarse, con tanto acierto, Pablo Neruda?".

Lo que sigue en las casi cincuenta páginas es el derrotero de este especialista en la vida y obra de Neruda y apasionado por la literatura, la música y la novela policial. Elementos que serán de suma relevancia en su investigación. Cuenta ahí que hasta los 33 años (y desde los 20), Neruda había usado literariamente su nuevo nombre sin tener que darle explicaciones a nadie sobre su elección. Hasta que en 1937, en Madrid, se lo preguntó el inquisitivo periodista

checo Egon Erwin Kisch, quien insistiría durante una década y hasta su muerte en obtener una respuesta. Una de esas veces le habría dicho "¿nombró usted Neruda... por Jan Neruda?", otorgándole, sin saberlo, lo que en adelante sostendría el poeta chileno. Hasta ese momento, la explicación era que lo había obtenido casualmente de una revista en Temuco. Difícil que hubiera encontrado ahí un cuento del otro Neruda, desconocido en Hispanoamérica y cuyo libro más relevante —**Cuentos de Malá Strana**— es de 1923. Según indicios que Robertson le atribuye al escritor José Miguel Varas, antes de conocer a Kisch, el chileno jamás había oído hablar del Neruda europeo.

En la introducción a una antología de Neruda publicada en Madrid, 1981, Loyola entrega otra pista, citando un artículo del poeta Miguel Arteche que apareció ese mismo año en la revista Hoy. Con el título "Sherlock Holmes admira a Neruda", el autor de **Destierros y tinieblas** dice que "la reciente relectura de un libro de Conan Doyle —**Estudio en escarlata** (Barcelona: Ed. Pomaire, 1980)— me hizo saltar de la

intenta aplicar los métodos holmesianos y cuenta con gracia sus desaciertos. Es realmente admirable la pasión de este chileno avocinado en Alemania, para seguir todas las pistas que lo lleven a resolver el enigma. Más allá de su aparición en la novela, investiga a fondo la biografía de "la famosa violinista Wilma María Francisca Neruda, Lady Hallé, la Norman-Neruda de **Estudio en escarlata**, nuestra Guillermina", que "falleció en Berlín el 15 de abril de 1911 a los 72 años".

Pero se propone, además, encontrar el origen del nombre Pablo. Y este punto es de no creerlo. Después de recorrer librerías de viejo y escribir a distintas direcciones de Europa para dar con una partitura del violinista y compositor navarro Pablo Sarasate —a quien Sherlock Holmes nombra al pasar en **La liga de los pelirrojos**—, "invoqué a Wilma con todo respeto", cuenta. Al día siguiente, en la librería que visitaba cada dos o tres meses, se encontró con dicha partitura, ¡dedicada a Norman-Neruda!

Se juntaban así nombre y apellido. Robertson considera muy probable que la partitura haya llegado a Temuco, donde "se llevaban a efecto selectas veladas musicales". "Él creyó, claro, que veía una revista", escribe. Es decir, en principio, Pablo Neruda no habría inventado las circunstancias del hallazgo de su nuevo nombre. Otro tema, claro, es averiguar por qué Martín Melitón Sarasate y Navascués eligió llamarse Pablo.

En su biografía de Neruda, Volodia Teitelboim hablaba de un "ejército de intrusos" o "hurgadores de zonas abisales", empecinados en "descubrir punto por punto los enigmas del atlas y lenguaje nerudianos". No sabemos en qué terminará la investigación sobre su muerte, pero acerca del origen de su nombre, Enrique Robertson ofrece una teoría muy plausible.

Neruda había usado literariamente su nuevo nombre sin tener que darle explicaciones a nadie sobre su elección. Hasta que en 1937, en Madrid, se lo preguntó el inquisitivo periodista checo Egon Erwin Kisch.

cama". ¿Qué había encontrado en esas páginas? "En el capítulo cuarto de esta obra, Sherlock Holmes cita en dos ocasiones a una tal Norman-Neruda", una virtuosa violinista que Holmes admira y de la que no se pierde un concierto. Si Neruda se declaraba "admirador frenético de las novelas policiales", escribe Arteche, "leyó Ricardo Neftalí Reyes, antes de 1920, este libro? Y si lo leyó (...), ¿pasó por alto ese apellido hermoso y extraño?".

Robertson reconoce que "esta combinación Neruda-Holmes me dejó fascinado", pero no detiene ahí su búsqueda, en la que

por Francisco Véjar

ALICIA GALAZ VIVAR,
UNA POETA DE
NUESTRO TIEMPO



JAULA GRUESA PARA EL ANIMAL HEMBRA
Alicia Galaz
Pampa Negra Ediciones,
Antofagasta,
2023, 54 páginas.

Era necesario rescatar la obra poética de Alicia Galaz Vivar (Valparaíso, 1936 - Tennessee, 2003), y ese logro se lo debemos a Pampa Negra Ediciones y su colección Pleamar que acaba de reeditar su primer libro de poemas, **Jaula gruesa para el animal hembra**, editado en primera instancia por Ediciones Mimbres-Tebaída, en Arica, el año 1972. La edición actual consta de un prólogo, a cargo de la escritora, fotógrafa y académica chilena Emma Sepúlveda Pulvirenti, y de un epílogo escrito por el poeta y traductor norteamericano texano, Dave Oliphant. Y por cierto, se mantienen los grabados del artista visual Guillermo Deisler que ilustran los cuatro capítulos que componen el libro.

Los temas que aborda Galaz en este volumen estaban vetados en su época, nos referimos específicamente al aborto, a la violencia de género y al machismo cavernario, enraizado por décadas y décadas en prácticamente todo el orbe. Sus faros literarios de los años sesenta —período en que escribió estos textos— fueron las poetisas norteamericanas Sylvia Plath y Anne Sexton, pioneras en introducir en su obra poética aquellos tópicos. Y por supuesto, su otro gran faro de múltiples irradiaciones fue Gabriela Mistral, "quien preparó la tierra para que las mujeres en toda América Latina hicieran valer sus derechos como pensadoras independientes", señala Dave Oliphant en el epílogo de esta obra.

He aquí un ejemplo de Galaz con respecto a esas reivindicaciones y temple. El poema lleva por título "Mi madre me tortura en la punta de la silla". Ahí escribe: "Mientras mi hermano trepa escalas, / saca frutas, se raja el pantalón (...)/ Me colocan cintas, me complican los vestidos, / sobre el andar y los modales / dictan cátedra las abuelas, las tías, / las vecinas y parientes que reiteran los peligros / de las relaciones prematuras". Los tiempos cambian, pero las instancias son las mismas, bajo otras texturas o disfraces. Por lo mismo, el trasunto de estos versos no pierde vigencia y nos ayuda a armar el mapa poético de Chile

El libro fue publicado originalmente en 1972.

con lo escrito por mujeres.

Hay aspectos de su biografía dignos de destacar. En la ciudad de Arica, en julio de 1968, fundó la revista Tebaída, con el poeta Oliver Welden como redactor, Ariel Santibáñez en la coordinación y Guillermo Deisler en el diseño y xilografías. Alcanzaron a publicar nueve números y su continuidad se vio interrumpida por el golpe de Estado. Es necesario recordar que allí estamparon sus firmas Óscar Hahn, Jaime Quezada, Waldo Rojas, Gonzalo Millán, Nana Gutiérrez y Hernán Lavín Cerda, entre otros creadores.

Publicó solo tres libros de poesía, el ya citado, **Oficio de mudanza** (1987) y **Señas distantes de lo preferido** (1990). Antes, había publicado la **Antología anotada de Luis de Góngora** (Editorial Universitaria, 1961). Se desempeñó, además, como docente en las universidades de Alabama, Carolina y Tennessee, en Estados Unidos.

Celebramos la reedición de **Jaula gruesa para el animal hembra**, de Alicia Galaz, e invitamos a los lectores a poner atención en lo que escribió una poeta de nuestro tiempo.

Comente en: blogs.elmercurio.com/cultura

ANTICIPA TUS RESERVAS DE MARZO
VEN A RECORRER LA CARRETERA AUSTRAL
¡HAZ TU RESERVA HOY!

Laguna San Rafael · Hielos Milenarios · Fiordos
Termas de Aguas Volcánicas · Asado de Cordero Patagón
Bosque Nativo · Glaciares · Capillas de Mármol · Cultura

¡NO TE PIERDAS LA AVENTURA!

PROGRAMAS DESDE \$806.000
VALORES P/P EN BASE A HAB. DOBLE

LOBERIAS DEL SUR
CARRETERA AUSTRAL



Encuétranos en Redes Sociales o en www.loberiasdelsur.cl



*PROGRAMAS INCLUYEN DESAYUNO Y CENA (no incluye bebestibles en cena en el hotel). Durante las excursiones todas las bebidas y comidas están incluidas. Nuestras tarifas incluyen IVA. No incluyen pasaje aéreo. Valor válido para temporada media desde el 26 de Febrero al 31 de Marzo de 2024. Revisa nuestras condiciones generales en www.loberiasdelsur.cl/condiciones_generales.